

A 1 VOCABULAIRE

A. LA MAISON (voir aussi ch. 5)

appartement	l'appartamento	confortable	comodo
bail	il contratto	fonctionnel	funzionale
charges	le spese	habitable	abitabile
	condominiaux	inconfortable	sgomodo
colocataire	il coinquilino	inhabité	disabitato
déménagement	il trasloco	inoccupé	libero
duplex	il duplex	insalubre	insalubre
emménagement	il trasloco	mansardé	a mansarda
locataire	l'inquilino	spacieux	spazioso
location	l'affitto	déménager	traslocare
loft	il loft	emménager	traslocare
logement	l'alloggio	expulser	sfrattare
loyer	il canone, il fitto	habiter	abitare
maison	la casa	s'installer	installarsi
propriétaire	il proprietario	louer	affittare
studio	il monolocale	occuper	occupare
		résider	risiedere
bruyant	rumoroso	sous-louer	subaffittare

B. L'INTÉRIEUR, LES PIÈCES

alcôve	l'alcova	fenêtre	la finestra
bureau	lo studio	grenier	la soffitta
cabinet de toilette	il bagno	kirchenette	il cucinino
cagibi	lo sgabuzzino	mezzanine	il mezzanino
cave, cellier	la cantina	mur	la parete
chambre	la camera	pièce	la stanza
cloison	il tramezzo	placard	l'armadio a muro
coin	l'angolo	plafond	il soffitto
combles	il sottotetto	plinthe	il battiscopa
couloir	il corridoio	porte	la porta
cuisine	la cucina	poutre	la trave
débarras	il ripostiglio	salle	la sala

salle à manger	la sala da pranzo	entrebâiller	accostare
salle de bains	il bagno	entrouvrir	socchiudere
salon	il salotto	fermer	chiudere
séjour	il soggiorno	ouvrir	aprire
sol	il pavimento	ouvrir grand	spalancare
toilettes	il gabinetto		

C. L'ÉCLAIRAGE, LE CHAUFFAGE, L'AIR CONDITIONNÉ (voir aussi p. 137)

abat-jour	il paralume	poêle (m)	la stufa
ampoule	la lampadina	prise de courant	la presa (elettrica)
chaudière	la caldaia	radiateur	il termosifone
chauffage	il riscaldamento	soufflet	il soffietto
chauffe-eau	lo scaldacqua	tisonnier	l'attizzatore
cheminée	il camino	ventilateur	il ventilatore
climatisation	la climatizzazione		
climatiseur	il condizionatore	clair	chiaro
	d'aria	ensoleillé	soleggiato
éclairage	l'illuminazione (f)	exposé	esposto
fiche	la spina	halogène	alogeno
interrupteur	l'interruttore	lumineux	luminoso
isolation	l'isolamento	sombre	buio, oscuro
lamadaire	la lampada		
	(a stelo)	allumer	accendere
lampe	la lampada	chauffer	scaldare
lustre	il lampadario	éteindre	spegnerre

D. LA DÉCORATION ET L'AMEUBLEMENT

agencement	la disposizione	papier peint	la carta da parati
ameublement	l'arredamento	parquet	il pavimento
carpete	il tappetino	rideau	la tenda
décoration	gli arredi	store	la taparella
frise	la lista	tapis	il tappeto
linoléum	il linoleum	renture	la tappezzeria
meuble	il mobile	tiroir	il cassetto
moblier	la mobilia	tringle	l'asta
moquette	la « moquette »		

D. LA DÉCORATION ET L'AMEUBLEMENT (suite)

collissant	scorevole	aménager	sistemare
décoratif	decorativo	décorer	ornare,
pliant	pieghevole		arredare
rembourré	imbottito	meubler	ammobiliare
rustique	rustico	repeindre	ridipingere
tournant	girevole	tapisser	tappettare

E. L'ENTRÉE

clé	la chiave	portemanteau	l'attaccapanni
judas	lo spioncino	serre	la serratura
paillason	lo zerbino	tablette	la mensola
poignée	la maniglia	vestibule	il vestibolo
porte	la porta		

F. LE SALON, LE BUREAU

accoudoir	il bracciolo	dossier	la spalliera
bibelot	il soprammobile,	étagère	lo scaffale
	il ninno	fauteuil	la poltrona
bibliothèque	la libreria	guéridon	il tavolino
bureau	la scrivania	horloge	l'orologio
canapé	il canapé		(a muro)
cendrier	il portaceneri	paravent	il paravento
chaise	la sedia	rabouret	lo sgabello
divan	il divano	vasse	il vaso

G. LA CHAMBRE À COUCHER

armoire	l'armadio	descente de lit	lo scendiletto
baldaquin	il baldachino	dessus-de-lit	il copriletto
coffre	la cassapanca	drap	il lenzuolo
commode	il cassettoni	édredon	il piumino
couette	il piumone	housse de	il copripiumone
coussin	il cuscino	couette	
couverture	la coperta	lit	il letto

matelas	il materasso	sommier	la rete
oreiller	il guanciale	table de nuit	il comodino
pendente	il guardaroba	taie d'oreiller	la federa
réveille-matin	la sveglia	traversin	il capezzale

H. LA SALLE DE BAINS

baignoire	la vasca	lavabo	il lavandino
	(da bagno)	miroir	lo specchio
bider	il bidé	mitigeur	il miscelatore
chasse d'eau	lo sciacquone	robinet	il rubinetto
cuvette	la tazza	robinetterie	la rubinetteria
douche	la doccia		

I. LA SALLE À MANGER ET LE REPAS

assiette	il piatto	plat	il piatto
assiette creuse	il piatto fondo		(da portata)
bol	la ciotola,	plateau	il vassoio
	la tazza	poivrière	la pepaiola
bouchon	il tappo	porte-couteau	il reggiposata
boutreille	la bottiglia	salière	la saliera
buffer	la credenza	serviette de	il tovagliolo
carafe	la caraffa	table	
cafetière	la caffettiera	soucoupe	il piattino
coquetier	il portauovo	soupière	la zuppiera
couteau	il coltello	table	la tavola
couvert	la posata	tasse	la tazza
cruche	la brocca	théière	la teiera
cuillère	il cucchiaino	toile cirée	l'incerata
cuillère à café	il cucchiaino	vaisselle	i piatti
cure-dents	lo stuzzicadenti	verre	il bicchiere
dessous-de-plat	il sottopiatto	débarrasser	sparecchiare
fourchette	la forchetta	mettre la table	apparecchiare
nappe	la tovaglia		

J. LA CUISINE ET LES APPAREILS ÉLECTRIQUES

batteur	lo sbattitore	grille-pain	il tostapane
centrifugeuse	la centrifuga	hotte aspirante	la cappa aspirante
congélateur	il congelatore	lave-vaisselle	la lavastoviglie, la lavapiatti
cuisinière	la cucina	mixeur	il frullatore
évier	il lavello	moulin à café	il macinacaffè
four	il forno	plaque chauffante	la piastra
four micro-onde	il forno a microonde	réchaud	il fornello
frigidaire	il frigorifero	rôtissoire	il girarrosto
friteuse	la friggitrice		

K. LES OBJETS DE LA CUISINE

allume-gaz	l'accendigas	moule	lo stampo, la forma
allumette	il fiammifero	ouvre-boîte	l'aprisecotele
broche	lo spiedo	passoire	il colapasta
casse-noix	lo schiaccianoci	planche à hacher	il tagliere
casserole	la pentola	poêle (f)	la padella
cocotte-minute	la pentola a pressione	presse-citron	lo spremilimoni
décapuleur	l'apribortiglie	presse-purée	il passaverdure
écumoire	la schiumarola	râpe	la grattugia
égouttoir	lo scolapiatti	rouleau à pâtis-	il materello
entonnoir	l'imbuto	serie	
gril	la graticola	tamis	il setaccio
louche	il mestolo	tire-bouchon	il cavatappi
marmite	la pentola		

L. LES TÂCHES MÉNAGÈRES

aspirateur	l'aspirapolvere	cire	la cera
assouplissant	l'ammorbidente	eau de Javel	la candeggina
balai	la scopa	éponge	la spugna
balayette	la scopetta	étendoir	lo stendibiancheia
brosse	la spazzola	fer à repasser	il ferro da stiro
buée	la condensa	lessive	il detersivo
chiffon	lo straccio	machine à laver	la lavatrice

ordures	la spazzatura	changer	cambiare
pince à linge	la molletta	cirer	lucidare
plumseau	il piumino	déboucher	stappare, sturare
poubelle	la pattumiera	épousseter	spolverare
pousière	la polvere	essuyer	asciugare
salaté	la sporcizia	étendre	sciordinare,
seau	il secchio	stendere	stendere
sèche-linge	l'asciugatrice (f)	frotter	strofinare
serpillière	lo strofinaccio	ijeter	burrare (via)
tablier	il grembiule	laver	lavare
torchon	il canovaccio	lustrer	lustrare, lucidare
bouché	otturato	nettoyer	pulire
défectueux	difettoso	plier	piegare
propre	pulito	ranger	riordinare
sale	sporco	remplir	riempire
balayer	spazzare	renverser	rovesciare
brosser	spazzolare	réparer	riparare
casser	rompere	répasser	strare
		rincer	sciacquare
		vider	vuotare

A 2 LEXIQUE EN SITUATION

affittasi casa, vendesi casa : maison à louer, à vendre.
cento metri quadri (quadrati) : cent mètres carrés.
ci siamo sistemati in un appartamento ammobilato : nous nous sommes installés dans un petit meuble.
inaugurare il nuovo appartamento (la nuova casa) : pendre la crémaillère.

le piante d'appartamento : les plantes vertes.

gli interni della casa sono stati risistemati da un architetto : l'intérieur de la maison a été réaménagé par un architecte.

un soffitto dalle travi apparenti : un plafond aux poutres apparentes.

la seconda casa (la residenza secondaria) : la résidence secondaire.
abbiamo tutte le comodità : nous avons tout le confort.

l'aria condizionata : l'air conditionné.